

1. astê kipp̄ en spērvær zit bintse baye
2. min. vrint isjê blu:m. gō:m gitj̄
3. tērvō:r-ədəX spintse olē:mə nōX mar meʃ mēfi.nəs
4. spa:ʃjən izən lastəX verək (zuo:r vērək)
5. up da sXip kre:ŋ. zə bəXiməlt bro:r-ət (fəsXiməlt -)
6. dē timəman hevən splnter in zin vijer
7. zə hept met hō:r vsvivn dri liter vim upedruŋk̄j̄
8. in di fəbrik is niks tē zī:m
9. kum i hir min kintj̄en
10. geʃ mi vi:ə glā:sizən bir — glā:sis — n mō:tj̄en
11. brēʃ ð:ns tve: ki.lo: ka:nən (mō'rel̄ of mē'rel̄)
12. zə hept met hō:r vsvivn dri liter vim upedruŋk̄j̄
13. hei kvami tē nō: meʃən kləpəl
14. ik heʃ sin kni: əzin
15. fa:sələ:vənt vət ni fə:lē me:r-əvī:rt
16. ik bīn bli. datuk met ō:r-ələ ni me:əgō:n bīn
17. ik hebet ni. ədō:m hō:r-r
18. vi hevət ədō:m dən di do:r-ŋk̄kamp
19. ən spūnə - ən spinvəp - ən ra:ŋgəbəl (ən spinra:gə)
20. pet (matse) — baye — dē vėie (dē mō:tē = lagere weide) — padestu: — dē hē-gə — dē kikfəs (kiker) — ən vīndər
21. di. ke:r-əl ma:r-ŋj̄ dē hē:lē vė:r-əlt antfəXtj̄
22. iksal u kra:ltj̄es (krelekəs) ge:vj̄
23. əŋəlant lət fə:lē ɔ:lde sXe:pj̄m slo:pj̄m
24. hei isj̄ən ke:r-rəbətj̄
25. geʃmin tve. brēj̄e stēm. - brēj̄er - dē brētstē
26. dā stanabē:lt daste:to:r-ə ni. me:r
27. di ke:r-əl hevən lē:vj̄ əzən lys upəm zē:r-ə hō:ft
28. lysifē-r isni in. hē:məl əblē:vj̄ (dē dy:r-əl)
29. dē sXo:lkinder bint metē meistər nō. zē: əvəst
30. ikan tōX ni. kum. ʃō:r-ə daklo:r-ŋ bē:
31. dē be:stē drijkt ʃra:X līn:zət (līnku:kj̄)
32. hei kani gō:m vė:rəkj̄ hei hef pi:n mde kē:l
33. stē:k isj̄ən stel in dən besəm
34. nē: metē ke:gəls vė:stər ni me:r-əspō:lt
35. hej̄ ik heʃu əl tve: ke:r-rəru:pj̄m
36. di pe:r-rs nit ripē dē zit nogən vitē pitē in t klokhys - dē krō:zē = *het klokhuis*
37. sē bint fut nō:t felt - tfelt = *woeste grond* - tla:nt = *bowland*
38. ʃi hevəm e:r-əʃin gelt helj̄m upma:r-ŋj̄ | he. of hei ook gezegd van een vrouw |
39. hei (hi) ʒəlt nō:jt vit brēʃ.
40. ʒi. istē helftē ʃən hō:r-ə meləkuit
41. dē man mu:t sīn vrōuw bəXē:rm.
42. in dē sXeldē zvəm. is Xəfo:r-ələk
43. hei hefəle prētj̄es əmdatə stā:rək is
44. vilē. mu:tj̄ do:r-ə dē helft fan hēm. ən ilē dē andərə helftē
45. hēlēbīs dā bet ubō:r-ən | ik Xō. nō. bē.rē = *ik ga na bed* | dē bedəstē: - dē bedəkustē = *de bedstee*
46. unzən messələr iso. vət əʃ mudər
47. səptra:mə vət vit tuitstē sprīŋ. kān | dē vədpsXap |
48. dē bo:mkvē:kər zal dē bo:m əntj̄
49. du. e:r-əst fənstər is tu: (dichtə) tfenstər of tfenstərlyk = *het luik* - tra:m = *het raam*
50. tbeɡintē ly:ə fō:r-ə dē fru:gmis - dē hō:gmis - tlof
51. bedəsprēi - ən bo:tərham smē:r-ən (bro:t smē:r-ən)
52. di. vrōuw hef ō:r-ə hō:r-ə lo:tj̄ ə.fknipp̄m - hefthō:r-ə lo:tj̄ knipp̄m
53. zin ʃa:dər hevəm zəs jo:r-ə laj̄ə nō. sXo:lo:tj̄ gō:n
54. ik hēbəm ə.vė:r-əj̄ən əm zo. la:tē laj̄əs tva:tər tē gō:n
55. ʃa:lē ʃe:r-əzj̄ zizj̄ nit fə:lē in dūə stre:k
56. kō:lšə pōtj̄ bint nit fə:lē vė:r-ət
57. dē ɔ:rvpō:l stē:t bīn ɔ:vən - dē hē:r-ət | bidj̄ hē:r-ət |
58. in me:r-ət ist nōX tē kō:lt əmē tē balj̄ | ka:rtsebal | | petj̄en ty:l̄ = *balspel voor jongens, waarbij een bal in een pet gerold of gegoid wordt* |
59. di ke:r-əsē gē:vən heldər līX niu:or
60. hē:i trōkət pe:r-ət ən dē stat (ən zin stat) of sta:t
61. in di tit (vrugər tijj̄en) kvam ilē hir idē jo:r-ə nō. dē ka:rmse
62. dē pa:tər zsi dat unzē li.vē hē:r-ə vulma:ktj̄ is
63. i zagən mi vėl mari zēidj̄ niks tē:gən min
64. dē zva:ly.wj̄m kumt əmsgəlikəs vė:r
65. gō:j̄ fānda:gē nit ka:tj̄
66. ə.t ʒilē u:k Xra:X ke:zē
67. ʒin mō:tər is kēpōt - hei zit faste
68. ətizən vārmə dagəvəst ē tizən lōuwe ɔ:vənt | zəXtē |
69. dāt juŋtj̄ən (ju-ʃin) lēp vblo:tē vu:tj̄
70. di kanē isəbastj̄
71. ik vō:l datē pōʃ nən bri:f braX
72. ik heʃim ən min hatē
73. ikani meʃ eiganvi:zē ly: əmēgō:n | hei is tēj̄. dē strō:pup *hij is tegen 't heil in* |
74. nō. sXa:ftit spānē vi tpe:r-ət fō:r-ə dē ni.jē karē
75. ikhepən be:r-tj̄ən kō:r-əsən vən fō:r-ən midəX əl
76. dē zō:m (zō:nə) vən dē kō:mj̄ is uk soldo:təvəs
77. vė:ti gūm vā:ɡj̄ma:kər tē vō:m. - ən bō:ge
78. diro:zj̄ hept laj̄ə do:r-əns
79. ik ʃlō:vē dē gū vō:r-ət fan
80. tkintj̄-ən vāʃ do:t fō:r-ədatset kum. dō:pj̄m
81. zin ɔ:r-ən ən zin ɔ:gj̄ lo:p̄t
82. hō:r-ə dōXtēj̄-ən ismēʃən ma:ntj̄-ən nō:t buzəgō:m əm brēməls (braməls) tē pləkj̄
83. dərizen spōtəl vən di ledər
84. hei zətj̄ən kē:l up
85. dē mənən zōXj̄ niks andəs əs ʃəlt ən ri:k̄dum
86. hō:r-ə munt is drē:gē fən dē dōs
87. di. vēX lēp krum tizən əmvēX (tʃsəmə) do:r-ə laj̄əs
88. ikōXə fō:r-ə dən klein. ən traməltj̄-ən (= *doos*) | truməl = *trommel(tje)* - ən ky.ksistraməltj̄-ən = *een koekestrommeltje* |
89. dē buk isəstik inē kəs (kəstē)
90. ʒin li:tj̄-ən vās kō:t ma gu:t
91. in dē sXa: (sXa:dyw) izət et bestē
92. ən sXātər di mut Xū.t kēn. mikj̄
93. ʒy:kis nō. min hut
94. kvət nit vō:r-əkam mutsy:kj̄ (zy:kj̄ mut)
95. ən frisē (koldē) kēldər is gu:t fō:r-ət bi:ə
96. ik muvə ɔ:spblu: drijktj̄ əm antē stē:rəkj̄
97. ik mut e:r-əʃət furind stal kry:j̄ən
98. min brō:r vāʃ mu:
99. dē meləkbu:ə di ma:r-ktj̄ən gro:tē rit

100. di. kaməməlek iʒ danə ən zu:ə sty:ənde ve:rə
me. fu-t
101. vi zəlp di patə ʧu-l kəən. ma:kj m. y:ə
102. də ʃəlt niks upəm tə zəgɣ - səky:ə (in beide
betekenissen)
103. hei kəmp no:jtən mənytə la:tə
104. m ita.liə bunt bə:rgɣ di vy:ə spi:jt - spi:jən
105. dəryi do:rurp tə drəkj
106. m bo:m heptsən stək fan də brəgəvɑ:rp | vɑ:rp =
rijden en varen |
107. imu-t əns fəlp is kum. bəkikj
108. hei is ʃan ləvɣm əkum məʃən gu:je by:lə met
Xəlt
109. di-. də:rə izəmə:kt fan bəkjpholt
110. ən getrouwde vrəuwe mvt kəən. nə:jən
111. ik hep hi:ə greʒe:jt mɑ tvəs Xɪn gu:t sɔ:t
112. də brouwer zəX dɑ:tət nəX tə dy:rɪs əm tə bouwɣ
113. bəkj - ik bəkə - i bək-t - hei (hij) bək-t -
bəkthe:i - vilə bək - ik bəkj - i bəkj - he:i
bəkj - vilə bəkj - vilə he:bəbəkj
114. bi:jən - ik bi:je - i bi:jt - hei bəet - vilə bi:it -
bi:je vilə - ik bi:jən — ik he:bəbo:jɪn - bə:jən
zile uk
115. tɪs klein mɑ ʃən
116. i kənt hi:ə sɪə kri:ɣj uptə mərək
117. he. hevezeX dətə ən min zə:l deŋkɣ
118. də de:rənə (meit) zəi dətə gəlɪk hat
119. də vɑ.dəp vsɪf pri:zɪn
120. vunder di eik lɪk fəle sɪkəls
121. tvɑ:itər zəl ʃo:tət Xə:m kə:kj - et kə:kəl
122. thəj ɪʒnəɣrɪm tɪʒ nəgma pəzəme:jt
123. məjənə:zə məktə met. Xə:l vɑn.əi
124. dət bə:mpɪn zəl do:rə ni bəst kəən. gry:jɪn
125. də pastə:rə hef gu:je vɪm
126. o.əns əldə hys iʒ əvəbrɑ:nt
127. də mələk spəyt yt. Xi:ə vɑn də ku:
128. də kəstər ly:jt - kry:s - kry:zɪn
129. də bo:m. vɑn də kry:vɑ:gɣ by:g də:rə vunder
tXəvɪX
130. də tvə. dəytsəs kvɑm. nɑ. bytp
131. sebam bunt ən bləuwəsli:gɣ | ən blunde plekə =
een blauwe plek |
132. də souʒə izən be:tj:ən danə - fləuw (laks)
133. də sne: lɪg dɪkə
134. tɪzən tɪʃelə:jən dək u əzɪn hebə
135. dət vət nu ən he:l ni:je stət
136. dū:m - ik dū:tət - i dū:tət - he. dēdət - vi dū:tət -
ilə dū:tət - zi dū:tət - ik de:jət - i de:jənət -
hei de:jət - vilə de:jənət - ilə de:jənət - zɪlə
de:jənət - de:jɪk dət - dərthi et mɑ:r — de:dɪp
zɪ:lət mɑ:r
137. də:ppɪ - də:pjə:rək - də:bəkj - də sɪldə:tp
138. dəsɪn - he. dəst - he. dəsɪp - he.hevədəst
139. bɪmɑp - ik bɪnə - i bunt - hij bunt - vilə bunt -
ilə bunt - zɪlə bunt - bunt he. — bun he. (buntə)
ik he:bəvun.
140. Lokale landmaten : ən bāndər = 1 ha
141. Lokale waternamen : də spreɣ. (zɪjn vɔorɑl wɑtər-
lopen door de molenaars gegraven) - də kəppɪ vɑn
də spreɣ. = de bronnen - də bəkə - də bəkj =
de beek - beken - də vijərt = een vijver, ver-
breiding van een beek - də grəXtə = de gracht om
het kasteel

De naam van de plaats in haar eigen dialect is lum

De inwoners heten de lumsp

Een bijnaam is niet bekend.

Aantal inwoners : 2009.

Taaltoestand : Loenen behoort tot de gemeente Apeldoorn. Het centrum van Loenen noemt men : ədɔ-rəp -. Men kent er geen uitdrukking als : ik ga naar de stad, waarmee dan een bepaalde stad bedoeld wordt. sɪlvən - de lojən bo:m - de vri:jɪn bə:rX - de kempə - t blk - de klaba:nəs zɪjn delen van het dorp. Er zijn geen opvallende dialectverschillen. De bevolking vindt haar bestaan in de (papier)industrie. Vroeger ook meer in de landbouw.

Zegslieden : 1. J. Schut, 65 j., geb. te Loenen, V. en M. van hier; fabrikant; heeft altijd in Loenen gewoond; spreekt dialect en Nederlands.

2. J. Schut, 63 j.; geb. te Loenen, V. en M. van hier; heeft altijd in Loenen gewoond; spreekt dialect en Nederlands.